

Официален вестник

на Европейския съюз

C 270



Издание
на български език

Информация и известия

Година 56
19 септември 2013 г.

Известие №	Съдържание	Страница
	I Резолуции, препоръки и становища	
	СТАНОВИЩА	
	Европейска комисия	
2013/C 270/01	Становище на Комисията от 18 септември 2013 година относно три проекта за регламенти на Европейската централна банка в областта на паричните и финансовите статистически данни	1
	IV Информация	
	ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ	
	Европейска комисия	
2013/C 270/02	Обменен курс на еврото	3
	Сметна палата	
2013/C 270/03	Специален доклад № 6/2013 „Постигнали ли са държавите-членки и Комисията икономическа ефективност чрез мерките за разнообразяване на икономиката в селските райони?“	4

BG

Цена:
3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

Секретариат на ЕАСТ

2013/C 270/04	Публикуване на намерението на област Oppland за сключване на договори, свързани с местния обществен транспорт с превозни средства до 16 места в съответствие с член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1370/2007 на Европейския парламент и на Съвета относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 1191/69 и (ЕИО) № 1107/70 на Съвета	5
---------------	---	---

V Становища

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

Съд на ЕАСТ

2013/C 270/05	Решение на Съда от 25 март 2013 година по дело E-10/12 — Yngvi Hardarson/Askar Capital hf. (Директива 91/533/ЕИО — Задължение на работодателя да информира работниците или служителите — Изменения на писмен трудов договор — Последствия от неинформиране за изменения)	7
2013/C 270/06	Молба за консултативно становище на Съда на ЕАСТ, подадена от Skatteklagenemnda ved Sentralskattekontoret for storbedrifter, от 13 март 2013 г. по дело Fred Olsen и др. c/y Staten v/sentralskattekontoret for storbedrifter (Дело E-3/13)	8
2013/C 270/07	Молба за консултативно становище на Съда на ЕАСТ, подадена от Héraðsdómur Reykjavíkur, от 16 април 2013 г. по дело Creditinfo Lánstraust hf./Registers Iceland и Исландия (Дело E-7/13)	9
2013/C 270/08	Решение на Съда от 11 декември 2012 година по дело E-1/12 — Den Norske forleggerforening срещу Надзорния орган на ЕАСТ (Иск за отмяна на Решение на Надзорния орган на ЕАСТ — Държавна помощ — Предполагаема държавна помощ за Nasjonal digital læringsarena (NDLA) — Решение да не се открива официална процедура по разследване — Понятие за стопанска дейност — Понятие за сълнения — Задължение за мотивиране)	10

ПРОЦЕДУРИ ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

Европейска комисия

2013/C 270/09	Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки	11
2013/C 270/10	Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки	12



I

(Резолюции, препоръки и становища)

СТАНОВИЩА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА

от 18 септември 2013 година

относно три проекта за регламенти на Европейската централна банка в областта на паричните и финансовите статистически данни

(2013/C 270/01)

1. Въведение

- 1.1. На 30 юли 2013 г. Комисията получи от Европейската централна банка (ЕЦБ) искане за становище по три проекта за регламенти на ЕЦБ в областта на паричните и финансовите статистически данни. Първият проект е за регламент, който след приемането си ще представлява преработен текст на Регламент (ЕО) № 958/2007 на ЕЦБ относно статистиката на активите и пасивите на инвестиционните фондове. Вторият проект е за регламент, който след приемането си ще представлява преработен текст на Регламент (ЕО) № 24/2009 на ЕЦБ относно статистиката на активите и пасивите на дружествата със специална инвестиционна цел, занимаващи се със секюритизационни трансакции. Третият проект е за регламент, който след приемането си ще представлява преработен текст на Регламент (ЕО) № 1027/2006 на ЕЦБ относно изискванията за статистическа отчетност във връзка с пощенски джиро институции, които приемат депозити от непарични финансови институции — резиденти на Еврзоната.
- 1.2. Комисията приветства отправеното искане и отчита, че в този случай ЕЦБ действа в съответствие със задължението си да се консултира с Комисията относно проекти за регламенти на ЕЦБ, които са свързани с изискванията за статистическа отчетност на Комисията, както е предвидено в член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2533/98 на Съвета относно събирането на статистическа информация от ЕЦБ, за да се гарантира съгласуваността, необходима за изготвянето на статистически данни, които отговарят на съответните изисквания на ЕЦБ и на Комисията по отношение на статистическата информация. Доброто сътрудничество между ЕЦБ и Комисията е от полза и за двете институции, както и за ползвателите и респондентите, тъй като дава възможност за по-ефективно изготвяне на европейските статистически данни. Комисията също така приветства факта, че в посочените регламенти присъства изрично позоваване на нейното становище.

2. Конкретни забележки

- 2.1. Комисията приветства факта, че посочените регламенти ще предоставят повече информация в конкретни области от сферата на паричните и финансовите статистически данни. В същото време Комисията смята, че е необходимо както да се даде отговор на изискванията на ползвателите, така и се да положат всички усилия, за да се ограничи тежестта за респондентите в контекста на тези регламенти. В случаите, когато се въвежда система от дерогации въз основа на количествени прагове, може да се предвиди механизъм за преразглеждане с цел да се почерпи от натрупания опит при изготвянето на бъдещи регламенти.
- 2.2. Проектите за регламенти изглеждат леко различаващи се по отношение на разпоредбите за отчитане, и по-специално за „първото отчитане“, влизането в сила и началото на прилагането на заключителните разпоредби. Тези елементи, както и свързаните с отмяната на действащите регламенти, следва да бъдат съгласувани, за да се гарантира пълнотата на изискваните данни.

- 2.3. Що се отнася до трите проекта за регламенти, позоваванията в началото на преамбюла („като взе предвид“) следва да бъдат приведени в съответствие със съгласуваната на междуинституционално ниво практика и да се ограничат до правното основание (т.е. разпоредбите, с които действително се предоставя компетентност на институцията да приеме предвидения акт), а при необходимост да включват позоваване на предложението, процедурата и становищата. Що се касае до правното основание, след общото позоваване на Договора за функционирането на Европейския съюз следва да се направи позоваване само на член 5, параграф 1 и член 6, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 2533/98. Нито член 5 от Устава на ЕСЦБ и ЕЦБ, нито член 8 от Регламент (ЕО) № 2533/98, нито Регламент (ЕС) № 1011/2012, Регламент (ЕС) № 549/2013 или Директива 2011/61/ЕС могат да бъдат смятани за правно основание за проектите за регламенти. Ако се смята, че позоваването на гореизброените разпоредби и инструменти ще допринесе за правилното разбиране на постановителната част на проекта за регламент, те могат да бъдат посочени в съображенията.
- 2.4. Освен това през следващия месец Комисията възнамерява да представи предложение за регламент за създаване на Европейска рамка за фондовете на паричния пазар (ФПП). С предложението ще бъдат въведени няколко промени относно определението за ФПП и начина им на функциониране в Европа. За да се избегнат несъответствията, Комисията препоръчва ЕЦБ да включи в своите регламенти клауза за преразглеждане, за да се преразгледа определението и критериите за ФПП, като се вземе предвид регламентът относно ФПП, когато бъде приет от Европейския парламент и Съвета. Адаптирането на съответните регламенти на ЕЦБ следва да съвпадне с влизането в сила на новия регламент относно ФПП.
- 2.5. Необходимо е да се провери отново съгласуваността на текста в част „Определения на секторите“ от приложение II към съответния проект за регламент с терминологията на ЕСС 2010. Например, по отношение на проекта за регламент относно изискванията за статистическа отчетност във връзка с пощенски джиро институции в частта, която се отнася за инвестиционни фондове, различни от тези на ФПП, следва да се направи позоваване на ЕСИИС 2010, параграф 2.82, а текстът от същия параграф да бъде използван в определението на инвестиционни фондове, различни от тези на ФПП. Друг пример: в таблици 1 и 3 от проекта за регламент относно активите и пасивите на инвестиционните фондове е използвана старата класификация на секторите, което следва да бъде поправено.

3. Заключение

- 3.1. Като цяло Комисията подкрепя проектите за регламенти, доколкото те допринасят за ефективното сътрудничество между Европейската статистическа система (ЕСС) и Европейската система на централните банки (ЕСЦБ) при определянето на отчетните единици и насърчаването на изработването на висококачествени и последователни статистически данни на европейско равнище. Комисията обаче смята, че посочените по-горе въпроси следва да бъдат решени.
- 3.2. Освен това Комисията би искала да подчертае значението на стриктното съблюдаване на практическите процедури по класифициране на единиците в тази област, при пълно зачитане на статистическите принципи.

Съставено в Брюксел на 18 септември 2013 година.

За Комисията
Algirdas ŠEMETA
Член на Комисията

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

18 септември 2013 година

(2013/C 270/02)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	щатски долар	1,3352	AUD	австралийски долар	1,4281
JPY	японска йена	132,18	CAD	канадски долар	1,3762
DKK	датска крона	7,4579	HKD	хонконгски долар	10,3530
GBP	лира стерлинг	0,83580	NZD	новозеландски долар	1,6242
SEK	шведска крона	8,6263	SGD	сингапурски долар	1,6805
CHF	швейцарски франк	1,2370	KRW	южнокорейски вон	1 443,31
ISK	исландска крона		ZAR	южноафрикански ранд	13,1304
NOK	норвежка крона	7,8915	CNY	китайски юан рен-мин-би	8,1730
BGN	български лев	1,9558	HRK	хърватска куна	7,6078
CZK	чешка крона	25,813	IDR	индонезийска рупия	14 803,24
HUF	унгарски форинт	298,47	MYR	малайзийски рингит	4,3186
LTL	литовски лит	3,4528	PHP	филипинско песо	57,946
LVL	латвийски лат	0,7026	RUB	руска рубла	43,1380
PLN	полска злота	4,2328	THB	тайландски бат	42,272
RON	румънска лея	4,4715	BRL	бразилски реал	3,0067
TRY	турска лира	2,6704	MXN	мексиканско песо	17,2742
			INR	индийска рупия	84,7180

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

СМЕТНА ПАЛАТА

Специален доклад № 6/2013 „Постигнали ли са държавите-членки и Комисията икономическа ефективност чрез мерките за разнообразяване на икономиката в селските райони?“

(2013/С 270/03)

Европейската сметна палата съобщава за публикуването на изготвения от нея специален доклад № 6/2013 „Постигнали ли са държавите-членки и Комисията икономическа ефективност чрез мерките за разнообразяване на икономиката в селските райони?“.

Докладът може да бъде разгледан или изтеглен на уебсайта на Европейската сметна палата: <http://eca.europa.eu>

Можете да получите безплатен екземпляр от доклада на хартиен носител при заявка на адрес:

European Court of Auditors
Unit 'Audit: Production of Reports'
12, rue Alcide de Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Тел. +352 4398-1

Електронна поща: eca-info@eca.europa.eu

или при попълване на формуляр за електронна поръчка на уебсайта EU Bookshop.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

СЕКРЕТАРИАТ НА ЕАСТ

Публикуване на намерението на област **Oppland** за сключване на договори, свързани с местния обществен транспорт с превозни средства до 16 места в съответствие с член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1370/2007 на Европейския парламент и на Съвета относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 1191/69 и (ЕИО) № 1107/70 на Съвета

(2013/C 270/04)

1. Наименование и адрес на компетентния орган:

Oppland Fylkeskommune
Opplandstrafikk
Kirkegt. 76
Postboks 988
2626 Lillehammer
NORWAY

2. Планиран вид на възлагане на поръчката:

Открита процедура за възлагане на обществена поръчка

3. Услуги и райони, които евентуално ще бъдат обхванати от поръчката:

Пътнически транспорт с малки, средни и големи автомобили (до и включително 16 места) в област Oppland относно транспорта на учениците до училище, транспорт с предварителна резервация и транспорт, достъпен за лица с увреждания.

1. Наименование и адрес на компетентния орган:

Oppland Fylkeskommune
Opplandstrafikk
Kirkegt. 76
Postboks 988
2626 Lillehammer
NORWAY

2. Планиран вид на възлагане на поръчката:

Удължаване на директно възложен договор, който може да бъдат изключен от конкуренция съгласно член 5, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1370/2007 на Европейския парламент и на Съвета.

3. Услуги и райони, които евентуално ще бъдат обхванати от поръчката:

Местен/регионален пътнически транспорт с автобус, главно в общините Ringebu, Sør-Fron и Nord-Fron, в допълнение към маршрута Vinstra—Lillehammer, Skåbu—Lillehammer и Vinstra—Otta.

1. Наименование и адрес на компетентния орган:

Oppland Fylkeskommune
Opplandstrafikk
Kirkegt. 76
Postboks 988
2626 Lillehammer
NORWAY

2. Планиран вид на възлагане на поръчката:

Удължаване на директно възложен договор, който може да бъде изключен от конкуренция съгласно член 5, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1370/2007 на Европейския парламент и на Съвета.

3. Услуги и райони, които евентуално ще бъдат обхванати от поръчката:

Местен/регионален пътнически транспорт с автобус, главно в община Nordre Land и по маршрута Dokka—Lillehammer.

V

(Становища)

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

СЪД НА ЕАСТ

РЕШЕНИЕ НА СЪДА

от 25 март 2013 година

по дело E-10/12

Yngvi Hardarson/Askar Capital hf.

(Директива 91/533/ЕИО — Задължение на работодателя да информира работниците или служителите
— Изменения на писмен трудов договор — Последствия от неинформиране за изменения)

(2013/С 270/05)

По дело E-10/12 Yngvi Hardarson/Askar Capital hf. — По ИСКАНЕ до Съда съгласно член 34 от Споразумението между държавите от ЕАСТ за създаване на надзорен орган и Съд от Héraðsdómur Reykjavíkur (районен съд на Рейкявик) относно тълкуването на Директива 91/533/ЕИО на Съвета от 14 октомври 1991 година относно задължението на работодателя да информира работниците или служителите за условията на трудовия договор или на трудовото правоотношение, Съдът, съставен от Carl Baudenbacher, председател, Per Christiansen (съдия докладчик) и Páll Hreinsson, съдия, излезе с решение на 25 март 2013 г., чийто диспозитив постановява:

Директива 91/533/ЕИО на Съвета от 14 октомври 1991 г. относно задължението на работодателя да информира работниците или служителите за условията на трудовия договор или на трудовото правоотношение трябва да се тълкува като неизискваща компенсацията на служителите или работниците да се оценява въз основа на писмен трудов договор, ако на служителите не са били връчени писмени документи относно изменения, временни или постоянни, които да са внесени в основните положения на трудовия договор или на трудовото правоотношение между страните, в рамките на сроковете, определени в член 5 от Директивата. Това е валидно и в контекста на процедурите по несъстоятелност или подобно разделяне на дружество с ограничена отговорност.

Молба за консултативно становище на Съда на ЕАСТ, подадена от Skatteklagenemnda ved Sentralskattekontoret for storbedrifter, от 13 март 2013 г. по дело Fred Olsen и др. с/у Staten v/sentralskattekontoret for storbedrifter

(Дело E-3/13)

(2013/С 270/06)

С писмо от 13 март 2013 г., получено в деловодството на Съда на 18 март 2013 г., към Съда на ЕАСТ е отправена молба от Skatteklagenemnda ved Sentralskattekontoret for storbedrifter (Комисията по жалбите към централната данъчна служба за големите предприятия) за консултативно становище по дело Fred Olsen и др. с/у Staten v/Sentralskattekontoret for storbedrifter по следните въпроси:

1. Попадат ли тръстовете като форма на установяване в обхвата на свободата на установяване, предвидена в член 31 от Споразумението за ЕИП? Допълнителен въпрос: ако това е така, кой е носителът на права съгласно разпоредбите на Споразумението за ЕИП?
2. В случай на утвърдителен отговор на първия основен въпрос: отговарят ли тръстовете на изискването за икономическа дейност, предвидено в член 31 от Споразумението за ЕИП?
3. В случай на отрицателен отговор на първия основен въпрос: попадат ли тръстовете в обхвата на правото на свобода на движението на капитали, предвидено в член 40 от Споразумението за ЕИП?
4. В случай на утвърдителен отговор на първия или третия основен въпрос: включват ли норвежките разпоредби относно контролираните чуждестранни дружества едно или повече ограничения върху свободата на установяване или правото на свобода на движението на капитали?
5. В случай на утвърдителен отговор на четвъртия основен въпрос: може ли ограничението да се счита за оправдано на основание по-висш обществен интерес и дали ограничението е пропорционално?

Молба за консултативно становище на Съда на ЕАСТ, подадена от Héraðsdómur Reykjavíkur, от 16 април 2013 г. по дело Creditinfo Lánstraust hf./Registers Iceland и Исландия

(Цело E-7/13)

(2013/C 270/07)

С писмо от 16 април 2013 г., получено в деловодството на Съда на 29 април 2013 г., е отправена молба до Съда на ЕАСТ от Héraðsdómur Reykjavíkur (Районен съд на Рейкявик) за консултативно становище по дело Creditinfo Lánstraust hf./Registers Iceland и Исландия по следните въпроси:

1. Съвместимо ли е с правото на ЕИП, и по-специално с член 6 от Директива 2003/98/ЕО относно повторната употреба на информацията в обществеността (вж. Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 105/2005 за изменение на приложение XI (Телекомуникационни услуги) към Споразумението за ЕИП), удържането на такса за всяко механично запитване за информация от регистъра, ако към момента на определянето на таксата не са калкулирани „общият приход“ и „стойността“ по смисъла на член 6 от Директивата?
2. Съвместимо ли е с член 6 от Директивата, ако при определянето на „стойността“, посочена в член 6 от Директивата, не се вземат предвид:
 - а) приходите на държавата при събиране на документи — под формата на такси, плащани от физически лица и предприятия за вписването на договори в регистрите на правни актове; и
 - б) приходите на държавата при събиране на документи — под формата на такси, които се събират като държавна такса за вписани правни актове в момента, в който гражданите и предприятията подават заявление за вписване в регистрите на правни актове?
3. Съвместимо ли е с член 6 от Директивата, ако при определянето на „стойността“ съгласно член 6 от Директивата се вземат предвид разходите, направени от публичен орган във връзка със събирането на документи, които е правно задължен да събира, независимо от това дали има искане от лицата или предприятията за повторното им използване?
4. Съвместимо ли е с член 6 от Директивата, ако при определянето на „стойността“ съгласно посочения член законодателят определя размера на таксата в законодателството, без конкретна сума да е била предмет на разглеждане по същество?
5. Би ли било съвместимо с член 6 от Директивата, ако при определянето на „стойността“ съгласно Директивата се взема съответно предвид общо изискване в националното законодателство за самофинансиране на публичните органи?
6. Ако отговорът на въпрос № 5 е утвърдителен, какво точно включва това и какви елементи на разходите в публичния сектор могат да се вземат предвид в тази връзка?

РЕШЕНИЕ НА СЪДА**от 11 декември 2012 година****по дело E-1/12****Den Norske forleggerforening срещу Надзорния орган на ЕАСТ**

(Иск за отмяна на Решение на Надзорния орган на ЕАСТ — Държавна помощ — Предполагаема държавна помощ за Nasjonal digital læringsarena (NDLA) — Решение да не се открива официална процедура по разследване — Понятие за стопанска дейност — Понятие за съмнения — Задължение за мотивиране)

(2013/С 270/08)

По дело E-1/12, Den norske Forleggerforening срещу Надзорния орган на ЕАСТ — ИСК за анулиране на Решение № 311/11/COL от 12 октомври 2011 г. относно предполагаема държавна помощ, отпусната на Nasjonal digital læringsarena, Съдът в състав Carl Baudenbacher, председател и Per Christiansen и Páll Hreiðsson (съдия докладчик), съдии, излезе в решение на 11 декември 2012 г., чийто диспозитив постановява:

С настоящото Съдът:

1. Анулира Решението на Надзорния орган на ЕАСТ № 311/11/COL от 12 октомври 2011 г. относно предполагаемата помощ за Nasjonal digital læringsarena.
 2. Осъжда на Надзорния орган на ЕАСТ да поеме разходите по съдебното производство.
-

**ПРОЦЕДУРИ ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА
ПОЛИТИКА**

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки

(2013/C 270/09)

1. Както е предвидено в член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност ⁽¹⁾, Комисията уведомява, че освен ако не бъде започнато преразглеждане в съответствие с изложената по-нататък процедура, срокът на действие на долупосочените антидъмпингови мерки ще изтече на датата, посочена в таблицата по-долу.

2. Процедура

Производителите от Съюза могат да подадат писмено искане за преразглеждане. Искането трябва да съдържа достатъчно доказателства за това, че изтичането на срока на действие на мерките вероятно ще доведе до продължаване или повторно извършване на дъмпинг и нанасяне на вреда.

Ако Комисията вземе решение да преразгледа съответните мерки, на вносителите, износителите, представителите на държавата на износ и на производителите от Съюза ще бъде предоставена възможност да изпратят допълнителна информация, да опровергаят или да изразят становище по въпросите, изложени в искането за преразглеждане.

3. Срок

Производителите от Съюза могат да подадат писмено искане за преразглеждане на горното основание, което трябва да бъде получено от Европейската комисия, Directorate-General for Trade (Unit H-1), N-105 8/20, 1049 Brussels, Belgium ⁽²⁾ след публикуването на настоящото известие, но не по-късно от три месеца преди датата, посочена в таблицата по-долу.

4. Настоящото известие се публикува в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009.

Продукт	Държава(и) на произход или износ	Мерки	Позоваване	Дата на изтичане на срока на действие ⁽¹⁾
Някои свещи, вошеници и подобни артикули	Китайска народна република	Антидъмпингово мито	Регламент (ЕО) № 393/2009 на Съвета (ОВ L 119, 14.5.2009 г., стр. 1.)	15.5.2014 г.

⁽¹⁾ Срокът на действие на мярката изтича в полунощ на датата, посочена в тази колона.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

⁽²⁾ Факс +32 22956505.

Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки

(2013/С 270/10)

1. Както е предвидено в член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. ⁽¹⁾ за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност, Комисията уведомява, че освен ако не бъде започнато преразглеждане в съответствие с изложената по-нататък процедура, срокът на действие на долупосочените антидъмпингови мерки ще изтече на датата, посочена в таблицата по-долу.

2. Процедура

Производителите от Съюза могат да подадат писмено искане за преразглеждане. Искането трябва да съдържа достатъчно доказателства за това, че изтичането на срока на действие на мерките вероятно ще доведе до продължаване или повторно извършване на дъмпинг и нанасяне на вреда.

Ако Комисията вземе решение да преразгледа съответните мерки, на вносителите, износителите, представителите на държавата на износ и на производителите от Съюза ще бъде предоставена възможност да изпратят допълнителна информация, да опровергаят или да изразят становище по въпросите, изложени в искането за преразглеждане.

3. Срок

Производителите от Съюза могат да подадат писмено искане за преразглеждане на горното основание, което трябва да бъде получено от Европейската комисия, Directorate-General for Trade (Unit H-1), N-105 8/20, 1049 Brussels, Belgium ⁽²⁾ след публикуването на настоящото известие, но не по-късно от три месеца преди датата, посочена в таблицата по-долу.

4. Настоящото известие се публикува в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009.

Продукт	Държава(и) на произход или износ	Мерки	Позоваване	Дата на изтичане на срока на действие ⁽¹⁾
Някои видове тел и въжета за ППН	Китайска народна република	Антидъмпингово мито	Регламент (ЕО) № 383/2009 на Съвета (ОВ L 118, 13.5.2009 г., стр. 1), изменен с Регламент за изпълнение (ЕО) № 986/2012 на Съвета (ОВ L 297, 26.10.2012 г., стр. 1)	14.5.2014 г.

⁽¹⁾ Срокът на действие на мярката изтича в полунощ на датата, посочена в тази колона.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

⁽²⁾ Факс +32 22956505.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготовителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG